

## Those were the days

Once upon a time there was a tavern  
Where we used to raise a glass or two.  
Remember how we laughed away the hours  
And thinking of all the great things we would do.

Those were the days, my friend,  
We thought they'd never end,  
We'd sing and dance forever and a day;  
We'd live the life we choose we'd fight and never lose  
For we were young and sure to have our way.

Lai lai lai ...

Then the busy years went rushing by us,  
We lost our starry notions on the way.  
If by chance I'd see you in the tavern,  
We'd smile at one another and we'd say.

Those were the days, my friend,  
We thought they'd never end,  
We'd sing and dance forever and a day;  
We'd live the life we choose we'd fight and never lose  
Those were the days, oh yes, those were the days.

Lai lai lai ...

Just tonight I stood before the tavern,  
Nothing seemed the way it used to be.  
In the glass I saw a strange reflection,  
Was that lonely woman really me?

Those were the days, my friend,  
We thought they'd never end,  
We'd sing and dance forever and a day;  
We'd live the life we choose we'd fight and never lose  
Those were the days, oh yes, those were the days.

Lai lai lai ...

Through the door there came familiar laughter,  
I saw your face and heard you call my name.  
Oh my friend we're older but no wiser,  
For in our hearts the dreams are still the same.

Those were the days, my friend,  
We thought they'd never end,  
We'd sing and dance forever and a day;  
We'd live the life we choose we'd fight and never lose  
Those were the days, oh yes, those were the days.

Lai lai lai ...

Mary Hopkin

## In jenen Tagen war's

Trafen sich zwei Magier der Moderne,  
tauschten ihr okkultes Wissen aus,  
lachten über dumm-naive Menschen,  
denen ihre Kunst noch ist ein Graus.

In jenen Tagen war's,  
dass sie sich brüsteten,  
sie würden nie dem Tod ins Auge seh'n.  
Mit ihrer Zauberkraft hätten sie es geschafft,  
für immer jung und unbesiegt zu steh'n!

Lai lai lai ...

Und diese Geschichte wird noch schlimmer,  
denn die Macht der Magier wächst enorm.  
Über diese vielen sanften Menschen  
hebt sich drohend schon des Satans Horn.

In diesen Tagen jetzt  
brauchen wir Gottes Schutz,  
sonst gibt es keine Zuflucht weit und breit.  
Wir wären rettungslos die Unterlegenen  
in dieser herzenskalten Magierzeit!

Lai lai lai ...

Doch natürlich weiß der Gott das alles:  
Er hat Seine Wachen schon postiert.  
Und wer sich zu Gottes Heer gemeldet,  
hat längst seine Waffen blank poliert.

In diesen Tagen jetzt  
fällt die Entscheidung, ob  
die Welt in helle Zeiten gehen darf  
oder ob Magier und ihre Dämonenbrut  
die Menschen knechten werden lang und hart.

Lai lai lai ...

Jesus mag nicht gerne Angst verbreiten,  
doch wir hören anders nicht auf Ihn.  
Kommt zu Ihm, Er ist der einz'ge Retter,  
und ohne Ihn kann man nur untergeh'n.

Ich bitte euch, ihr Freund',  
seht doch die Wahrheit ein,  
dass da ein Schöpfer ist, ein guter Gott!  
Er liebt die Menschen all', Er nahm die Todesqual,  
doch wer von euch weiß das zu schätzen noch?

Lai lai lai ...